Video Captioning Guide for Pachyderm Authors
By Joel Bennett, CSU CDL

Below are steps for captioning QuickTime and Flash videos for use in Pachyderm. Pachyderm 2.0 plays QuickTime videos (.mov) only. Pachyderm 2.1 plays either QuickTime or Flash Videos (.flv). **For Pachyderm 2.1 users, Flash Video has many advantages and is highly recommended.**

Step 1: Create a text Transcript of the video

This step is the same whether you are using QuickTime or Flash Videos

Option A: You can transcribe the video yourself

There are many tools and methods for making your own transcripts. CDL has used Magpie > (http://ncam.wgbh.org/webaccess/magpie/), a free captioning program, which can be used to both create a transcript (and export the caption data file, step 2 in this process). Creating a transcript is a time intensive process; it takes 5 to 10 times as long as the video. For example if you have a 5 min video, it will take you 25 to 50 mins to transcribe it.

Click here > (http://www.webaim.org/techniques/captions/magpie/version2/) for directions on how to create a transcript.

Option B: Employ a transcript service

Many different services exist for creating transcripts (and caption data files). CDL has worked with Automatic Sync > (http://www.automaticsync.com) and had excellent service and results. With most online services, you upload a video or audio file to their website and they will return a transcript (and caption data file) per your specifications. We recommend you proofread the files to check for any spelling errors or sections they identify as "inaudible".

Step 2: Generate a caption data file (qt.txt and dxfp)

A caption data file is a text file that contains the words of the transcript and the timecode in the video where the words are to appear. This information is organized in a very specific format, depending on the type of caption data file. There are several different formats for caption data files. For Pachyderm, Quicktime videos (.mov) use the Quicktime Text format (.qt.txt), and Flash Videos (.flv) use the dxfp format (.dxfp)

Do it yourself: If you are creating the transcripts and caption data files yourself with a tool like Magpie, you'll want to use the programs' Export function to create the appropriate caption data file.

External Service: If you are using an external service to create your transcripts or captions data files, then you will need to ask for the appropriate format type when you submit your request.

Again, if you are using QuickTime videos (.mov) you will want to export a QuickTime Text file (qt.txt). If you are using Flash (.flv) you will want to make a dxfp file (.dxfp). **We recommend you get both kinds of files so that you have the flexibility to move to Flash Video when that becomes an option.**

Step 3: Import the caption data file

The process of associating the caption data file with its movie for use with Pachyderm is different for QuickTime and Flash Videos. The process for each is described below.

For a Flash Video:

For a Flash Video, the dxfp caption file must be associated with its Flash movie inside of Pachyderm. This is most often done while editing a screen in a presentation, however it can also be done within Pachyderm's Media Manager.

While editing a screen in a presentation:

1. Go to any media slot in a template with a Flash Video (.flv) assigned to it.

2. Click on the Edit Media Metadata button below the video thumbnail

3. On the Edit Media screen, click on the Add Synchronized Caption button in the upper right of the screen.

4. On the Synchronized Caption screen, click on the Choose File button

5. Select the appropriate .dxfp caption file

6. Click the upload button and verify that the caption data has loaded into the text field on the screen

7. Click the Save button

8. On the media Edit Media screen, click on the Update Media button

9. Then you may want to Preview the screen to verify that the captions are present and working properly.

From within the Media Manager:

1. Do a search to locate the movie file

2. Click on the Edit button

3. Follow steps 3 – 8 above

For a QuickTime Video:

For QuickTime, the caption data needs to be embedded in the QuickTime movie as a text track. Then a sprite track is also added to the movie to provide the "CC" button that shows or hides the captions. Both of these steps are relatively simple copy and paste operations*.

A video on how to do both of these steps is available at the Automatic Sync website. There are several videos on the page link below.

1) Go to the section: Help with Media Players.

2) Download the following video, How to make a self-contained QuickTime MOV file with captions and a CC sprite

http://www.automaticsync.com/caption/howto_vids.htm

* Doing these steps require QuickTime Pro, the authoring version of the QuickTime Player.

Please contact me if you have questions.

Joel Bennett
Multimedia Producer,
CSU - Center for Distributed Learning
(707) 664-4342
joel@cdl.edu